

Art. 15. In uitvoering van de bepalingen van artikel 11 wordt volgende reeks indexschijven opgesteld :

134,40 — 137,75
137,76 — 141,19
141,20 — 144,72
144,73 — 148,34
148,35 — 152,05
152,06 — 155,85
155,86 — 159,75
159,76 — 163,74
163,75 — 167,84
167,85 — 172,03
172,04 — 176,33
176,34 — 180,74
180,75 — 185,26
185,27 — enz.

HOOFDSTUK V. — Eindejaarspremie

Art. 16. De in artikel 1 bedoelde werklieden en werksters die een anciënniteit hebben van één jaar in de onderneming op de datum van 31 december, hebben recht voor 1989 op een eindejaarspremie welke gelijk is aan 2 pct. van het brutoloon dat effectief werd verdiend tijdens de periode van 1 april tot 31 december en voor 1990 vanaf 1 januari tot 31 december.

Art. 17. De werklieden en werkster die vóór 31 december onvrijwillig de onderneming verlaten en die op de vertrekdatum reeds tenminste één jaar anciënniteit in de onderneming tellen, hebben recht op deze eindejaarspremie naar rata van hun arbeidsprestaties vanaf 1 april tot de datum van hun vertrek voor 1989 en van 1 januari tot 31 december voor 1990.

HOOFDSTUK VI. — Geldigheid

Art. 18. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 20 januari 1987, gesloten in het Paritair Comité voor het naai- en snijwerk voor dames betreffende de arbeidsvoorwaarden, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 december 1987.

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op de beschikkingen van artikel 16 in acht genomen, 1 april 1989 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1990.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 11 juni 1990.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,
L. VAN DEN BRANDE

Art. 15. En exécution des dispositions de l'article 11 la série de tranches d'indices suivante est établie :

134,40 — 137,75
137,76 — 141,19
141,20 — 144,72
144,73 — 148,34
148,35 — 152,05
152,06 — 155,85
155,86 — 159,75
159,76 — 163,74
163,75 — 167,84
167,85 — 172,03
172,04 — 176,33
176,34 — 180,74
180,75 — 185,26
185,27 — etc.

CHAPITRE V. — Prime de fin d'année

Art. 16. Les ouvriers et ouvrières visés à l'article 1^{er} qui comptent une année d'ancienneté dans l'entreprise à la date du 31 décembre ont droit pour 1989 à une prime de fin d'année correspondant à 2 p.c. du salaire brut effectivement gagné pendant la période du 1^{er} avril au 31 décembre et pour 1990 à partir du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre.

Art. 17. Les ouvriers et ouvrières qui quittent involontairement l'entreprise avant le 31 décembre et qui à la date du départ comptent déjà au moins une année d'ancienneté dans l'entreprise, ont droit à cette prime de fin d'année au prorata de leurs prestations de travail à partir du 1^{er} avril jusqu'à la date de leur départ pour 1989 et du 1^{er} janvier jusqu'au 31 décembre pour 1990.

CHAPITRE VI. — Validité

Art. 18. La présente convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 20 janvier 1987, conclue au sein de la Commission paritaire de la couture pour dames, concernant les conditions de travail, rendue obligatoire par arrêté royal du 10 décembre 1987.

Art. 19. La présente convention collective de travail entre en vigueur, en tenant compte des dispositions de l'article 16, le 1^{er} avril 1989 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 1990.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 11 juin 1990.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,
L. VAN DEN BRANDE

MINISTERIE VAN LANDBOUW

N 90 — 1711

8 MEI 1990. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 17 maart 1978 betreffende de bekendmaking van vacatures van betrekkingen en de benoeming tot sommige graden bij de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten

De Staatssecretaris voor Landbouw,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 11, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 4 van 18 april 1967;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikel 3, § 1, 1^o en 2^o;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 6, § 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 september 1969;

Gelet op het koninklijk besluit van 7 augustus 1939 betreffende de beoordeling en de loopbaan van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 35, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969, 12 augustus 1981 en 28 oktober 1988, en op artikel 66, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 17 september 1969 en 31 mei 1988;

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F 90 — 1711

8 MAI 1990. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 17 mars 1978 relatif à la publication de vacances d'emplois et à la nomination à certains grades à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 11, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal n^o 4 du 18 avril 1967;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 fixant le statut du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 2^o;

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 6, § 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 17 septembre 1969;

Vu l'arrêté royal du 7 août 1939 organisant le signalement et la carrière des agents de l'Etat, notamment l'article 35, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969, 12 août 1981 et 28 octobre 1988, et l'article 66, modifié par les arrêtés royaux des 17 septembre 1969 et 31 mai 1988;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 maart 1978 betreffende de bekendmaking van vacatures van betrekkingen en de benoeming tot sommige graden bij de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten, gewijzigd door de ministeriële besluiten van 6 juli 1978, 23 oktober 1979 en 17 september 1980;

Gelet op het advies van de directieraad van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten;

Gelet op het advies van de Raad van Beheer van de Nationale Dienst voor de Afzet van Land- en Tuinbouwprodukten;

Gelet op het akkoord van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 15 februari 1989;

Gelet op het akkoord van de Minister van buitenlandse Zaken, gegeven op 22 september 1989;

Gelet op het protocol van 14 april 1989 van het sectorcomité V, Landbouw en Middenstand;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Besluit :

Enig artikel. In de bijlage bij het ministerieel besluit van 17 maart 1978 betreffende de bekendmaking van vacatures van betrekkingen en de benoeming tot sommige graden bij de Nationale Dienst voor de afzet van land- en tuinbouwprodukten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 6 juli 1978, 23 oktober 1979 en 17 september 1980, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° alle bepalingen betreffende rang 15 worden geschrapt;

2° wat de graad van hoofdinspecteur-directeur (rang 13) betreft, worden in kolom 4 de woorden « inspecteur-hoofd van dienst » toegevoegd en in kolom 7 de vermelding « voor de bevordering door verhoging in graad voor de inspecteur-hoofd van dienst : houder zijn van het diploma van landbouwkundig ingenieur »;

3° wat de graad van directeur (rang 13) betreft, worden in kolom 4 de woorden « eerstaanwezend ingenieur » en « eerstaanwezend dierenarts » toegevoegd;

4° wat de graad van inspecteurhoofd van dienst (rang 11) betreft, wordt in kolom 7 de vermelding « voorbehouden voor de bestuurssecretarissen behorende tot de directie van de economische diensten » geschrapt;

5° wat de graad van adjunct-adviseur (rang 11) betreft, wordt in kolom 7 het bepaalde in punt 2 geschrapt.

Brussel, 8 mei 1990.

P. DE KEERSMAEKER

Vu l'arrêté ministériel du 17 mars 1978 relatif à la publication de vacances d'emploi et à la nomination à certains grades à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés ministériels du 6 juillet 1978, 23 octobre 1979 et 17 septembre 1980;

Vu l'avis du conseil de direction de l'Office national des débouchés agricoles et horticoles;

Vu l'avis du Conseil d'administration de l'Office national des Débouchés agricoles et horticoles;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 15 février 1989;

Vu l'accord du Ministre des Affaires étrangères, donné le 22 septembre 1989;

Vu le protocole du 14 avril 1989 du Comité de secteur V, Agriculture et Classes moyennes;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Arrêté :

Article unique. A l'annexe de l'arrêté ministériel du 17 mars 1978 relatif à la publication de vacances d'emploi et à la nomination à certains grades à l'Office national des débouchés agricoles et horticoles, modifié par les arrêtés royaux des 6 juillet 1978, 23 octobre 1979 et 17 septembre 1980, sont apportées les modifications suivantes :

1° toutes les dispositions relatives au rang 15 sont supprimées;

2° en ce qui concerne le grade d'ingénieur en chef-directeur (rang 13), les mots « inspecteur-chef de service » sont ajoutés dans la colonne 4, et dans la colonne 7 est ajoutée la mention « pour la promotion par avancement de grade pour l'inspecteur-chef de service : être porteur d'un diplôme d'ingénieur agronome »;

3° en ce qui concerne le grade de directeur (rang 13); les mots « ingénieur principal » et « vétérinaire principal » sont ajoutés dans la colonne 4;

4° en ce qui concerne le grade d'inspecteur-chef de service (rang 11), la mention « réservé aux secrétaires d'administration appartenant à la direction des services économiques » est supprimée dans la colonne 7;

5° en ce qui concerne le grade de conseiller adjoint (rang 11), la disposition du point 2 est supprimée dans la colonne 7.

Bruxelles, le 8 mai 1990.

P. DE KEERSMAEKER

N 90 — 1712 (90 — 1312)

20 APRIL 1990. — Koninklijk besluit betreffende de administratieve geldboeten, bedoeld bij artikel 27 van de dierengezondheidswet van 24 maart 1987. — Errata

Belgisch Staatsblad nr. 100 van 24 mei 1990, blz. 10705 :

in de Nederlandse tekst

In artikel 1, lezen « ..., wordt aangewezen de inspecteur-generaal van het sekretariaat-generaal van het Ministerie van Landbouw en... » i.p.v. « ..., wordt aangewezen de inspecteur-generaal van het Ministerie van Landbouw en... »

In artikel 2, tweede lid, lezen « In deze brief verzoekt hij de betrokkene... » i.p.v. « In deze brief verzoekt hij de betrokkenen... ».

In artikel 3, derde lid, lezen « ... om bij het onderhoud aanwezig te zijn » i.p.v. « ... om bij met onderhoud aanwezig te zijn... ».

In artikel 4, eerste lid, lezen : « ... na de betrokkene... » i.p.v. « ... na de betrekkingen... »

In artikel 4, tweede lid, lezen : « ... naar de verbaliserende ambtenaar en naar de procureur des Konings. » i.p.v. « ... naar de verbaliserende ambtenaar en naar de procureur des Konings. »

in de Franse tekst

In artikel 5, tweede lid, lezen : « ... qu'une preuve de paiement... » i.p.v. « ... qu'une épreuve de paiement... »

F 90 — 1712 (90 — 1312)

20 AVRIL 1990. — Arrêté royal relatif aux amendes administratives, visées par l'article 27 de la loi du 24 mars 1987 relative à la santé des animaux. — Errata

Moniteur belge n° 100 du 24 mai 1990, p. 10705 :

— dans le texte néerlandais :

A l'article 1^{er}, lire : « ..., wordt aangewezen de inspecteur-generaal van het sekretariaat-generaal van het Ministerie van Landbouw en... » au lieu de « ..., wordt aangewezen de inspecteur-generaal van het Ministerie van Landbouw en... ».

A l'article 2, alinéa 2, lire : « In deze brief verzoekt hij de betrokkene... » au lieu de « In deze brief verzoekt hij de betrokkenen... ».

A l'article 3, alinéa 3, lire : « ... om bij het onderhoud aanwezig te zijn » au lieu de « ... om bij met onderhoud aanwezig te zijn... ».

A l'article 4, alinéa 1^{er}, lire : « ... na de betrokkene... » au lieu de « ... na de betrekkingen... ».

A l'article 4, alinéa 2, lire : « ... naar de verbaliserende ambtenaar en naar de procureur des Konings. » au lieu de « ... naar de verbaliserende ambtenaar en naar de procureur des Konings. ».

— dans le texte français :

A l'article 5, alinéa 2, lire : « ... qu'une preuve de paiement... » au lieu de « ... qu'une épreuve de paiement... »